

HARAMBOUR, Alberto *Un viaje a las colonias. Memorias y diario de un ovejero escocés en Malvinas, Patagonia y Tierra del Fuego (1878-1898)*. Ediciones de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, Santiago de Chile, 2016, 176 pp. ISBN 978-9-56-244380-7.

Romina Casali

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) - Núcleo de Estudios Interdisciplinarios sobre Poblaciones Humanas de Patagonia Austral (NEIPHPA), Argentina
romina.casali@gmail.com

Esta obra se publica bajo licencia Creative Commons
[Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)



Un viaje a las colonias. Memorias y diario de un ovejero escocés en Malvinas, Patagonia y Tierra del Fuego (1878-1898), forma parte de la colección “Fuentes para la historia de la República”, cuyo objetivo es fundamentar el devenir chileno allende los documentos oficiales y gubernativos, anclando en testimonios que desde su cotidianidad aportan a la dilucidación de enormes procesos socio-históricos. Y el lector así lo vislumbra en la oración escogida por Alberto Harambour para principiar su relato: “el exterminio selk’nam, la soberanía de las ovejas, la fiebre del oro y la definición de las fronteras entre Argentina y Chile”.

El libro reúne cuatro memorias y un diario de vida labrados por William Blain, escocés de infancia pobre y juventud feliz, aunque pobre aún y signada por la labor pastoril desde temprana edad. Las experiencias infortunadas de compatriotas en tierras maoríes o mares australes no lograron amedrentar a William, quien finalmente embarcó con 26 años hacia las islas Falkland, para extender la aventura hasta sus 46, preso de las ventajas de la colonización y la regionalidad de la Patagonia Austral. Los escritos principales de la obra representan la progresión espacial arquetípica, de modo que para el 1878-1881 William nos cuenta sobre su estancia en Malvinas, para 1881-1890 sobre el periplo continental con foco en las labores efectuadas en Punta Dungeness y para 1891-1898 sobre la conquista de Tierra del Fuego. La memoria restante y el diario ofician de complemento y extensión de los relatos anteriores, mientras que el tercer anexo consiste en “nombres y palabras selk’nam anotadas por William Blain”. La “soberanía ovina” forjó este patrón de “invasión malvinera” que a su vez es progresivo en función del componente indígena: de lo yermo de las Falkland a los miles de selk’nam imprescindiblemente exterminables, con un interludio de concordia con los tehuelches, habituados ya a comerciar e interactuar con los blancos y especialmente con la posibilidad de “dispersarse” (p. 26) o “convivir” (p. 73) sin interferir en las actividades económicas capitalistas.

El eje heurístico resulta coartada excelsa para adentrarse en las cualidades de la colonización de Patagonia Austral: el [no] rol de los Estados argentino y chileno y de los capitales británicos, la gravitación de los empresarios ganaderos y su desenvolvimiento autárquico y regional, lo contundente del latifundio y de lo de enclave y extranjerización de la economía; las ovejas antes que los Estados, las estancias como el Estado. “En tanto empleado de las compañías malvineras y más aún como colono asalariado y temporal, William Blain permanecería inserto en redes laborales y sociales segregadas, casi exclusivamente británicas, informalmente imperiales solo en cuanto a dependencias territoriales” (p. 24). Este material, recabado en Edimburgo, grafica la instalación de la colonialidad británica con el aire novelesco de lo íntimo, con el atractivo de las expresiones en primera persona.

Imbricado con lo anterior descolla la necesidad de poner coto a paradigmas propios de la historiografía tradicional como el concerniente a los pioneros, resignificado ya, pero palpable aún. Es en este punto donde cobra relevancia el tercer manuscrito, excusa para dialogar con quien emblematizara aquella figura, no necesariamente sin desconocer el impacto negativo de sus quehaceres, pero sí siempre en clave heroica: “Conquista de la Tierra del Fuego” es el texto que el historiador chileno Mateo Martinic difundiera en 2009



como “diario de vida”¹ en una versión incompleta y con una traducción no demasiado estricta. Tarea fascinante para el historiador, pero también para el lector, es escudriñar y contrastar cada una de las notas al pie de ambos autores (la mayoría son recuperadas por Harambour de modo que no hace falta remitirse al texto de Martinic), tanto las que coinciden en ubicación como las presencias y ausencias de cada uno. Allí donde Martinic satura con la justificación y redención de los ganaderos y sus administradores –de la mano de la imputación a los selk’nam-, Harambour recuerda lo arbitrario, sesgado y parcial de estas connotaciones en el marco del impacto de la colonización y la magnitud de la inexorable colonialidad del poder. Allí donde Martinic empalaga con la explicitación conceptual de “las privaciones y sacrificios proverbiales de los peones rurales”, Harambour brinda otra perspectiva a la luz de la agencia indígena, completa con información histórica pertinente y complejiza el proceso de “contacto”, que fue sedentarización y campesinización, pero especialmente exterminio. Lo disímil de las apreciaciones alcanza a cuestiones en apariencia insignificantes como la causal de desaparición del coruro, roedor que enriquecía la dieta selk’nam. La foto de portada –captada por el autor- tal vez cobije la finalidad de ilustrar las derivaciones coloniales: la estepa, los alambrados y las ovejas y ese “no sé qué” demográfico propio del genocidio indígena sin urbanización.

“Investigación, estudio introductorio y comentarios” es como autodefine su faena el autor. Imperioso es puntualizar que la erudición desplegada, el conocimiento sobre la temática y la minuciosidad analítica de cada uno de los enunciados –que además evidencian la trayectoria académica del autor y la interpelan- exceden la mera contextualización o presentación. Las memorias de un escocés en Patagonia Austral es la fuente oportuna para esta instancia del escritor, que “se regala” este libro como corolario –pero no fin- de un itinerario intelectual más que coherente, por demás riguroso al tiempo que comprometido y apasionado, en un Chile urgido de verdad histórica y compromiso social.

¹ MARTINIC, Mateo “Documentos inéditos para la historia de Magallanes. Diario de vida de William Blain, ovejero en Tierra del Fuego (1891-1898)”, *Magallania*, Vol. 37 núm. 1, Punta Arenas, 2009, pp. 199-222.